



DECLARATION FOR TRANSLATION

I, the undersigned, hereby declare that the annexed document is an accurate English translation of the below-identified document, that the translation was duly made by me, and that I am fully familiar with both English and Japanese, for which I will assume any responsibility:

Certified document of Japanese Patent
Application No. 2001-156622

K. Minami

Kumiko MINAMI

Dated : October 25, 2004

[Name of Document] PATENT APPLICATION

[Reference Number] YC29247

[Filing Date] May 25, 2001

[To] Commissioner of Japanese Patent
Office

[IPC] G10H 7/00
H04B 7/26

[Inventor]
[Address or Residence] c/o Yamaha Corporation, 10-1,
Nakazawa-cho, Hamamatsu-shi,
Shizuoka-ken, Japan
[Name] Yasuyuki MURAKI

[Applicant]
[Identification No.] 00004075
[Name] Yamaha Corporation

[Attorney]
[Identification No.] 100102635
[Patent Attorney]
[Name] Yasuo ASAMI

[Selected Attorney]
[Identification No.] 100106459
[Patent Attorney]
[Name] Hideo TAKAHASHI

[Selected Attorney]
[Identification No.] 100105500
[Patent Attorney]
[Name] Yoshitaka TAKEYAMA

[Selected Attorney]
[Identification No.] 100103735
[Patent Attorney]

[Name]

Takamori SUZUKI

[Indication of Fees]

[Prepayment Register No.] 037338

[Amount of Payment] 21,000yen

[List of Submitted Articles]

[Name of Article] Specification 1

[Name of Article] Drawing 1

[Name of Article] Abstract 1

[General Power of Attorney] 9808721

[General Power of Attorney] 0106838

[Proof] Required

[Name of Document] SPECIFICATION

[Title of the Invention] MUSICAL TONE REPRODUCING
APPARATUS AND PORTABLE TERMINAL APPARATUS

[What is claimed is]

[Claim 1]

A musical tone reproducing apparatus, comprising;
general-purpose storage means in which can be
registered at least a tone color parameter group
comprising a freely chosen number of tone color
parameters,

tone generator means for carrying out musical tone
reproduction based on predetermined tone color parameters,

a cache memory having a large output data width at
which the tone color parameters are transferred to said
tone generator means, wherein

when changing a tone color set in said tone
generator means, a tone color parameter for the tone
color to be changed to is read out from the tone color
parameter group stored in said general-purpose storage
means and transferred to said cache memory, and the tone
color parameters for the tone color to be changed to is
transferred from said cache memory to said tone generator
means.

[Claim 2]

A musical tone reproducing apparatus as claimed in
claim 1, wherein by outputting a tone color changing
command from a system control means for carrying out a
process other than a musical tone reproducing process as
a main process, the tone color parameter which is
specified by said tone color changing command is read out
from said general-purpose storage means and transferred
to said cache memory, and the tone color parameter
specified by the tone color changing command is